

ARCHIWUM PAŃSTWOWE W KRAKOWIE
OGŁASZA NIEOGRANICZONY PISEMNY PRZETARG OFERTOWY

NVIII 25-2/06

NA ZADANIE:

DIGITALIZACJA ZBIORÓW ARCHIWUM PAŃSWOWEGO W KRAKOWIE

MATERIAŁY PRZETARGOWE

Wszelkie informacje oraz specyfikację istotnych warunków zamówienia można odnaleźć na stronie internetowej zamawiającego www.archiwum.krakow.pl lub pobrać w Oddziale VIII ds. organizacyjno-administracyjnych, ul. Sienna 16, 30-960, Kraków, pok. nr 1 w godzinach od 9.00 - 15.00.

MIEJSCE REALIZACJI

Kraków

TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA

Wymagany termin realizacji zamówienia – zadanie musi zostać wykonane do 20 grudnia 2006 r.

KRYTERIA OCENY

Cena – 100 %

WARUNKI WYMAGANE OD OFERENTÓW

O zamówienie mogą ubiegać się oferenci, którzy:

Nie podlegają wykluczeniu na podstawie art. 24 Ustawy Prawo zamówień publicznych;

Spełniają wymagania art. 22 ust. 1 Ustawy Prawo zamówień publicznych;

Spełnią wymagania określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA OFERT:

Sekretariat Archiwum Państwowego w Krakowie ul. Sienna 16, 30-960 Kraków, pokój nr 9, w terminie do 20.07. 2006 roku do godz. 11.00.

Oferty należy złożyć w zamkniętej kopercie i oznaczonej hasłem „*ARCHIWUM PAŃSTWOWE - DIGITALIZACJA*”.

MIEJSCE I TERMIN OTWARCIA OFERT:

Oddział VIII ds. organizacyjno-administracyjnych Archiwum Państwowego w Krakowie ul. Sienna 16, 30-960 Kraków, pokój nr 15, w dniu 20. 07. 2006 roku o godz. 11.30.

Kraków, 10. 07. 2006 roku

Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia
Przetarg nieograniczony o wartości poniżej 60.000 EURO
NVIII 25-2/06

DIGITALIZACJA ZBIORÓW ARCHIWUM PAŃSWOWEGO W KRAKOWIE

DATA OGŁOSZENIA PRZETARGU:

10. 07. 2006 roku

ZAMAWIAJĄCY:

Archiwum Państwowe w Krakowie

ul. Sienna 16

30 – 960 Kraków

tel. (012) 422 – 40 – 94

fax. (012) 421 – 35 – 44

TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

Przetarg nieograniczony

ZAMÓWIENIE

Opis przedmiotu zamówienia:

słownik CPV: 74831210-8

Digitalizacja ksiąg zawierających spisy ludności miasta Krakowa i Podgórze z lat 1850-1921 ze zbiorów Archiwum Państwowego w Krakowie.

Szczegółowy opis zamówienia

Digitalizacji mają zostać poddane księgi zszyte, oprawne zawierające w sumie 119 710 stron w formatach A2, A1, A0. Strony w formacie A2 stanowią ok. 5 % zasobu, A1 ok. 15 % zasobu, a A0 ok. 80 % zasobu. Zeskanowane pliki należy zarejestrować w formacie TIFF na płytach DVD nadając im indywidualne nazwy uzgodnione z Zamawiającym. Rozdzielczość wykonywanych skanów powinna wynosić do 300 dpi, z opcją do 600 dpi dla formatu A1 dla zbiorów słabo czytelnych. Poszczególne płyty z zarejestrowanymi zbiorami plików zapakowane w plastikowe pudełka mają posiadać naniesione w sposób trwały tytuły uzgodnione z Zamawiającym.

TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA

20 grudnia 2006 roku;

MIEJSCE WYKONANIA ZAMÓWIENIA

Zamówienie powinno być wykonywane jedynie we wskazanych w umowie pomieszczeniach Oferenta/Wykonawcy zlokalizowanych na terenie Krakowa. Oferent/Wykonawca musi być właścicielem pomieszczeń lub najemcą na podstawie stosownej umowy.

Pomieszczenia muszą posiadać zabezpieczenia antywłamaniowe (alarm, ochronę budynku) oraz przeciwpożarowe w postaci czujek p. poż i sprzętu gaśniczego w ilości wymaganej przepisami szczegółowymi.

Zleceniodawca zostawia sobie prawo wizji lokalnej pomieszczeń przed podpisaniem umowy.

SPOSÓB TRANSPORTU

Dokumenty do pomieszczeń Oferenta/Wykonawcy będą dostarczane samochodem Oferenta/Wykonawcy. Wydawanie dokumentów następować będzie partiami i potwierdzone zostanie każdorazowo stosownym protokołem zawierającym szczegółową listę wydawanych materiałów.

Harmonogram dostaw zostanie uzgodniony przez strony w momencie podpisywania umowy.

ZABEZPIECZENIE DOKUMENTÓW

Zamawiający zastrzega sobie prawo do kontroli sposobu przewozu i magazynowania dokumentów oraz sposobu realizacji zamówienia przez Zleceniobiorcę.

Zleceniobiorca bierze odpowiedzialność za uszkodzenia dokumentów wynikające z niewłaściwego przechowywania lub transportu do i z miejsca wykonywania zlecenia. Odpowiedzialność polegać będzie na pokryciu kosztów rekonstrukcji lub wypłacie odszkodowania w kwocie odpowiadającej wartości szkody.

WYMAGANIA TECHNICZNE

Do wykonania zamówienia konieczne jest wykorzystanie przez Wykonawcę urządzeń o następujących parametrach:

1. specjalistycznego skanera do digitalizacji zbiorów zszytych, wyposażonego w:

- stół o wielkości minimum A1, z półkami – szalkami, dopasowującymi się do grubości książek,
 - głowicę skanującą w trybie 256 odcieniach szarości z opcją koloru 36 bitów dla zbiorów specjalnych i mocno zniszczonych, czas naświetlenia skanowanego obiektu nie powinien przekroczyć 0,3 sek.,
 - - rozdzielczość rzeczywistą skanowania 300 dpi, z opcją do 600 dpi dla formatu A1 dla zbiorów słabo czytelnych,
2. zimne oświetlenie – bez promieniowania cieplnego, UV, IR,
 3. oprogramowanie umożliwiające korektę i obróbkę zeskanowanych plików.

KALKULACJA CENY

W ofercie cenowej (załącznik nr 2 do SIWZ) należy podać całkowitą wartość zamówienia.

Do oszacowania wartości należy przyjąć wykonanie:

skanów z 119 710 stron.

Nie dopuszcza się wariantowego przedstawiania ceny oferty.

WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

O zamówienie mogą ubiegać się oferenci, którzy:

Nie podlegają wykluczeniu na podstawie art. 24 Ustawy Prawo zamówień publicznych;

Spełniają wymagania art. 22 ust. 1 Ustawy Prawo zamówień publicznych;

Spełniają wymagania określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

OŚWIADCZENIA I DOKUMENTY

Oferenci winni złożyć:

- 1 oświadczenia będące załącznikiem nr 4 do specyfikacji,
- 2 aktualny odpis (oryginał lub poświadczoną przez oferenta kopię) z właściwego rejestru albo zaświadczenia o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej oraz wyszczególnienie osób uprawnionych do reprezentowania firmy.
- 3 zaświadczenie z właściwego Urzędu Skarbowego potwierdzające, że oferent nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu (*wystawione nie wcześniej niż 6 tygodni przed datą wyznaczoną na dzień otwarcia ofert*)
- 4 zaświadczenie z właściwego Zakładu Ubezpieczeń Społecznych potwierdzające, że oferent nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie społeczne oraz zdrowotne pracowników lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości

wykonania decyzji właściwego organu (*wystawione nie wcześniej niż 6 tygodni przed datą wyznaczoną na dzień otwarcia ofert*)

5 wykaz ważniejszych zleceń zrealizowanych przez oferenta (co najmniej 2 realizacje skanowania i mikrofilmowania dokumentów archiwalnych lub bibliotecznych w ilości zbliżonej do niniejszego zamówienia – data roczna realizacji i nazwa zleceniodawcy)

6 umowy regulujące współpracę podmiotów występujących wspólnie

7 rekomendacje i referencje z wykonanych prac

UMOWA

Warunki umowy określa projekt stanowiący załącznik nr 1 do niniejszej specyfikacji.

ROZLICZENIE

1. Rozliczenie za wykonane prace następować będzie fakturami VAT.
2. Podstawą do wystawienia faktur będzie protokół odbioru całości prac.

TERMIN ZWIĄZANIA OFERTA

Składający ofertę pozostaje nią związany przez okres 30 dni. Bieg terminu rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

PYTANIA I WYJAŚNIENIA DO SPECYFIKACJI

Informacji oraz wyjaśnień związanych z przetargiem udziela przedstawiciel zamawiającego:

- Renata Chlewicka tel. (012) 421-68-81, e-mail: rchlewicka@archiwum.krakow.pl
- Lucyna Hagno, tel.(012) 421-68-81, e-mail: lhagno@archiwum.krakow.pl

Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia będą przekazywane pisemnie, faksem lub drogą elektroniczną.

PRZYGOTOWANIE OFERTY

Oferta powinna spełniać następujące wymagania:

- winna być napisana w języku polskim,
- powinna posiadać stronę tytułową, w której należy podać informacje o firmie oferenta, cenę oferty netto i brutto, termin wykonania zlecenia oraz termin gwarancji zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 3 do niniejszej specyfikacji;
- do oferty należy załączyć:
 - podpisane oświadczenia stanowiące załącznik nr 4 do niniejszej specyfikacji,

- kosztorys ofertowy zgodny ze wzorem stanowiącym załącznik nr 5 do niniejszej specyfikacji,
 - wykaz ważniejszych zleceń zrealizowanych przez oferenta (co najmniej 2 zadania – data roczna realizacji i nazwa zleceńodawcy),
 - aktualny odpis (oryginał lub poświadczoną przez oferenta kopię) z właściwego rejestru albo zaświadczenia o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej oraz wyszczególnienie osób uprawnionych do reprezentowania firmy,
 - zaświadczenie z właściwego Urzędu Skarbowego potwierdzające, że oferent nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu (*wystawione nie wcześniej niż 6 tygodni przed datą wyznaczoną na dzień otwarcia ofert*)
 - zaświadczenie z właściwego Zakładu Ubezpieczeń Społecznych potwierdzające, że oferent nie zalega z opłaceniem składek na ubezpieczenie społeczne oraz zdrowotne pracowników lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu (*wystawione nie wcześniej niż 6 tygodni przed datą wyznaczoną na dzień otwarcia ofert*)
 - rekomendacje i referencje z wykonanych prac
 - umowy regulujące współpracę podmiotów występujących wspólnie,
 - wykaz sprzętu, który zostanie wykorzystany do realizacji zamówienia,
- oferta winna być czytelna (napisana na maszynie, komputerze lub czytelnym pismem piórem lub długopisem);
 - wszystkie załączniki do oferty stanowiące oświadczenia oferenta oraz kosztorys ofertowy muszą być podpisane przez upoważnionego przedstawiciela oferenta;
 - wszystkie strony powinny być ponumerowane;
 - wszystkie poprawki lub korekty muszą zostać parafowane;

NIE DOPUSZCZA SIĘ WARIANTOWEGO PRZEDSTAWIENIA CENY OFERTY.

1. Termin składania ofert: 20 lipca 2006 r. godz. 11.00, w siedzibie Zamawiającego pok. nr 9 (sekretariat) – oferty należy złożyć w zamkniętej kopercie i oznaczonej hasłem „ARCHIWUM PAŃSTWOWE - DIGITALIZACJA”.
2. Termin otwarcia ofert: w siedzibie Zamawiającego 20 lipca 2006 r., godz. 11.30, pok. 15.

KRYTERIA OCENY OFERT :

cena oferty (brutto) – 100 %

WARUNKI WYMAGANE OD OFERENTÓW/ WYKLUCZENIE OFERENTA

Wykluczenie oferentów nastąpi zgodnie z art. 24 ustawy Prawo zamówień publicznych.

1. Wykluczony zostanie oferent, który nie złoży kompletu wymaganych dokumentów.
2. Zamawiający wykluczy z postępowania uczestników, którzy nie złożą oświadczenia w wyznaczonym terminie lub pozostają w stosunku zależności z innymi uczestnikami postępowania (art. 17 ustawy Prawo zamówień publicznych).

ŚRODKI OCHRONY PRAWNEJ:

Oferentom przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale VI Ustawy Prawo zamówień publicznych.

Kraków, dnia 10 lipca 2006 roku.

Umowa

W dniu 2006 roku, w Krakowie pomiędzy
Archiwum Państwowym w Krakowie
ul. Sienna 16, 31-041 Kraków posiadająca numer NIP: 676-20-22-960
reprezentowanym przez:

1. Sławomira Radonia - Dyrektora
2. Annę Soję – Główną Księgową

zwanym w treści umowy Zamawiającym; z jednej strony
a firmą

zarejestrowaną w pod numerem
posiadającą numer identyfikacji podatkowej
zwaną w treści umowy Wykonawcą; reprezentowaną przez

- 1.
- 2.

zawarta została umowa następującej treści:

§ 1

Zamawiający zleca, a Wykonawca zobowiązuje się wykonać usługę digitalizacji nie mniej niż 119 710 stron dokumentów ze zbiorów Archiwum Państwowego w Krakowie. Usługa wykonana zostanie w terminie do 20 grudnia 2006 r. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania prac będących przedmiotem umowy z ustalonymi warunkami technicznymi odpowiadającymi Międzynarodowym Normom ISO.

§ 2

1. Zamówienie będzie wykonywane przez Zleceniobiorcę partiami.
2. Odbiór kolejnej partii dokumentów nastąpi po zwrocie poprzedniej partii. Każdorazowy odbiór kwitowany będzie stosownym protokołem odbioru dokumentów.

§ 3

Wykonawca zobowiązany jest do:

- 1) Zapewnienia transportu dokumentów z siedziby Zamawiającego do miejsca wykonywania zlecenia i z powrotem.
- 2) Zachowania tajemnicy dotyczącej otrzymanych materiałów do archiwizowania.
- 3) Nie rozpowszechniania otrzymanych do archiwizacji zbiorów, zgodnie z ustawą o prawach autorskich i prawach pokrewnych z wszystkimi konsekwencjami z niej wynikającymi.
- 4) Archiwizowania otrzymanych dokumentów z zachowaniem maksymalnych warunków ostrożności i ochrony przed ich zniszczeniem, uszkodzeniem lub zagubieniem.

§ 4

1. Zleceniobiorca odpowiada za szkody powstałe na skutek zagubienia, zniszczenia lub uszkodzenia otrzymanych materiałów.
2. Odpowiedzialność polega na pokryciu kosztów naprawy i rekonstrukcji dokumentów lub wypłacie stosownego odszkodowania.
3. Wycena powstałych szkód zostanie dokonana przez rzeczoznawców wskazanych przez obydwie strony umowy.

§ 5

1. Za świadczone usługi Wykonawca otrzyma wynagrodzenie uzależnione od ilości zeskanowanych stron dokumentów.
2. Strony ustalają, że jednostką rozliczeniową jest pojedynczy skan zarejestrowany na nośnikach DVD w cenie
3. Cena wymieniona w § 4 punkcie 1 obejmuje następujące prace:
 - 1) przygotowanie zbioru do digitalizacji (w tym transport)
 - 2) skanowanie dokumentów,
 - 3) nadanie plikom indywidualnych nazw,
 - 4) rejestracja zeskanowanych plików w formatach TIFF na płytach DVD,

- 5) kontrolę merytoryczną i jakościową,
- 6) wykonanie ewentualnych poprawek,
- 7) opakowanie w pudełku plastikowym,
- 8) opisanie nalepek na opakowaniu plastikowym.

§ 6

Zamawiający zobowiązuje się do dokonania zapłaty za określone usługi w terminie 14 dni od daty otrzymania faktury na konto Wykonawcy.

§ 7

Przedstawicielem Zamawiającego, upoważnionym do dokonywania zleceń i podpisywania dokumentów stanowiących podstawę rozliczeń wykonanych prac jest

§ 8

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

§ 9

Wszelkie zmiany i uzupełnienia postanowień umowy wymagają formy pisemnej w postaci aneksu w szczególności zmiana ilości wykonanych skanów. Załącznik do niniejszej umowy dotyczący warunków technicznych stanowi jej integralną część.

§ 10

Wszelkie spory na tle wykonywania niniejszej umowy podlegają sądom powszechnym właściwym dla siedziby Zamawiającego.

§ 11

Umowę sporządzono w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Zamawiający

Wykonawca

OFERTA CENOWA
Strona tytułowa (wzór)
Przetarg nieograniczony

NVIII 25-2/06

DIGITALIZACJA ZBIORÓW ARCHIWUM PAŃSWOWEGO W KRAKOWIE.

Nazwa i adres oferenta:

.....
.....

Tel. Fax:.....

I. Cena oferty brutto: zł

(słownie:)

Cena oferty netto:zł

(słownie:)

.....% podatek VAT:zł

(słownie:)

II. Termin gwarancji: (należy podać w miesiącach):

.....

III. Termin zakończenia realizacji (podać datę)

.....

.....

pieczęć firmowa

.....

podpis upoważnionej osoby

Oferta formalna
Oświadczenia (wzór)
Przetarg nieograniczony
NVIII 25-2/06

DIGITALIZACJA ZBIORÓW ARCHIWUM PAŃSWOWEGO W KRAKOWIE.

a) Oświadczamy, iż nasza firma jest płatnikiem podatku VAT

.....

data, podpis

b) Oświadczamy, iż nasza firma nie zalega z opłatą składek na ubezpieczenie społeczne za zatrudnionych pracowników w ZUS.

.....

data, podpis

c) Oświadczamy, iż nasza firma nie zalega z należnościami podatkowymi w Urzędzie Skarbowym.

.....

data, podpis

d) Oświadczamy, iż firma nasza jest uprawniona do występowania w obrocie prawnym, zgodnie z wymaganiami ustawowymi.

.....

data, podpis

e) Oświadczamy, iż posiadamy uprawnienia do wykonania prac objętych niniejszym zamówieniem.

.....

data, podpis

f) Oświadczamy, iż dysponujemy niezbędną wiedzą i doświadczeniem, a także potencjałem ekonomicznym i technicznym oraz pracownikami zdolnymi do wykonywania niniejszego zamówienia.

.....

data, podpis

g) Oświadczamy, że znajdujemy się w sytuacji finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.

.....

data, podpis

h) Oświadczamy, że nie podlegamy wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (Dz. U. nr 19 poz. 177 z późn. zm.)

.....

data, podpis

i) Oświadczamy, że zapoznaliśmy się ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia oraz z treścią projektu umowy.

.....

data, podpis

j) Oświadczamy, iż zdobyliśmy konieczne informacje do przygotowania oferty.

.....

data, podpis

h) Oświadczamy, że przyjmujemy projekt umowy załączony do specyfikacji.

.....

data, podpis

Oferta formalna
Kosztorys ofertowy (wzór)
Przetarg nieograniczony
NVIII 25-2/06

DIGITALIZACJA ZBIORÓW ARCHIWUM PAŃSWOWEGO W KRAKOWIE.

Digitalizacja ksiąg oprawnych, szytych ze zbiorów Archiwum Państwowego w Krakowie wraz z rejestracją w formacie TIFF na płytach DVD.					
FORMAT	IŁOŚĆ STRON	CENA JEDNOSTKOWA ZA JEDNĄ STRONĘ W ZŁ.	CENA JEDNEJ STRONY NETTO W ZŁ.	VAT W ZŁ.	CENA JEDNEJ STRONY BRUTTO W ZŁ.
do A0	95 770				
do A1	17 956				
do A2	5 986				